

KENWOOD

HM-437WM

CHAÎNE Hi-Fi MODULAIRE COMPACTE

MODE D'EMPLOI

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL



MP3/WMA



Kenwood Corporation

B60-5571-08 00 © (E) 1998 0501

Avant la mise sous tension

⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni CA 230 V uniquement
Etats-Unis et Canada CA 120 V uniquement

Marque d'un produit Laser

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cette étiquette signale que l'appareil appartient à la Classe 1. Cela signifie qu'il n'existe aucun risque de rayonnement dangereux à l'extérieur de l'appareil.

Emplacement: Dessous

Déballage

Déballer soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.

Couvre-borne d'antenne (1)
Vis pour le couvre-borne d'antenne (1)
Antenne cadre AM (1)
Télécommande (1)
Piles(R6/AA) (2)

Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. KENWOOD vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.

Gardez ce manuel pour une référence future.

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.



LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.



LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.

Supports pouvant être lus par cet équipement

Cet appareil peut lire les CD audio et les CD-R/RW (CD-DA).

Cet appareil peut lire les fichiers musicaux enregistrés au format de compression audio MP3/WMA sur des CD-R/RW. Certains disques peuvent ne pas être lisibles en fonction de leurs propriétés, des conditions d'enregistrement, etc.

Supports utilisables :

CD-ROM (CD-R/CD-RW)

Formats utilisables :

ISO 9660 Level 1 ou 2
Joliet

Fichiers lisibles :

Fichiers MP3 et WMA (Version 9)

- Cet appareil peut afficher les informations ID3 Tag enregistrées sur le disque.
- Veuillez paramétrer le débit de transfert pour le logiciel de compression lors de la compression de fichiers MP3 et WMA selon les indications suivantes :



Fichiers MP3 : 128kbps recommandés

Fichiers WMA : 64kbps recommandés

- Cet appareil est compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz (recommandés) et 48 kHz.
- Cet appareil ne peut lire que les sessions fermées. Cet appareil est compatible avec les disques multi-sessions.
- Cet appareil peut lire un disque contenant un maximum de 255 (incluant le répertoire racine) répertoires et de 511 (incluant le nombre de répertoires) fichiers.
- Le nombre maximum de fichiers par répertoire est limité à 510 (incluant le nombre de répertoires).
- Il s'avère parfois impossible d'enregistrer des répertoires dans la séquence voulue, en fonction du logiciel utilisé.
- Si les extensions de fichiers "MP3" et "WMA" sont ajoutées aux noms de fichiers qui ne sont pas au format MP3 ou WMA, l'équipement supposera que ceux-ci peuvent être lus. Aucun son ne sera produit et la lecture passera automatiquement au fichier suivant.

Sommaire

Attention: Lire les pages marquées  avec attention pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.


| | |
|--|----|
|  Avant la mise sous tension | 2 |
|  Précautions de sécurité | 2 |
| Déballage | 2 |
| Supports pouvant être lus par cet équipement | 3 |
| Préparation de la télécommande | 4 |
| Raccordements | 4 |
| Noms et fonctions des éléments | 5 |
| Télécommande | 5 |
| Unité principale | 6 |
| Fonctions de base | 8 |
| Mode de démonstration | 8 |
| Mise sous tension de l'appareil | 8 |
| Mettre l'appareil en mode de veille | 8 |
| Réglage du volume | 8 |
| Réglage du son | 8 |
| Casque d'écoute | 8 |
| Emploi du lecteur CD/MP3-CD/WMA-CD | 9 |
| Chargement d'un disque | 9 |
| Lecture d'un disque normal | 9 |
| Sélection d'une piste ou d'un passage désiré | 9 |
| Pour sélectionner l'album/fichier souhaité (CD MP3 et CD WMA uniquement) | 9 |
| Programmation de pistes | 10 |
| Programmation de fichiers (CD MP3 et CD WMA uniquement) | 10 |
| Lecture aléatoire | 11 |
| Répétition | 11 |
| Balayage des introductions | 12 |
| Utilisation de la touche RDS/DISPLAY/DEMO | 12 |
| Emploi de la radio | 12 |
| Syntonisation de stations de radio | 12 |
| Enregistrement de préréglages | 12 |
| Syntonisation d'une station de radio mémorisée | 13 |
| Utilisation du RDS (Radio Data System) | 13 |
| Utilisation de la touche RDS/DISPLAY/DEMO | 13 |
| Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY) | 13 |
| Emploi de la platine cassette | 14 |
| Lecture d'une cassette | 14 |
| Enregistrement d'une cassette | 14 |
| Fonctionnement de l'horloge et de la minuterie | 16 |
| Visualisation de l'horloge | 16 |
| Réglage de l'horloge | 16 |
| Réglage de la minuterie | 16 |
| Pour activer/désactiver la minuterie | 17 |
| Réglage de la minuterie de veille | 17 |
| Informations générales | 18 |
| Entretien | 18 |
| En cas de problème | 19 |
| Spécifications | 20 |

Avant la mise sous tension

Préparation de la télécommande

Insérez des piles de type R6/LR6 (taille "AA") dans la télécommande.

Mode d'emploi

Lorsque l'indicateur **standby** est allumé, l'appareil se met en service dès que vous appuyez sur la touche **POWER**  de la télécommande. Une fois l'appareil sous tension, appuyez sur la touche correspondant à la fonction que vous souhaitez utiliser.

Remarques:

- Les piles fournies sont destinées à vérifier le fonctionnement. Par conséquent, leur durée peut être plus courte que celle des piles ordinaires.
- Lorsque la distance télécommandable décroît, remplacez les deux piles par des neuves.
- Un dysfonctionnement peut se produire si le capteur de la télécommande est exposé à la lumière directe du soleil ou à celle d'une lampe fluorescente haute fréquence.

Dans ce cas, modifiez l'emplacement du système pour éviter tout dysfonctionnement.

ATTENTION

Veuillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.

- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).

Panneau supérieur: 50 cm

Panneau arrière: 10 cm

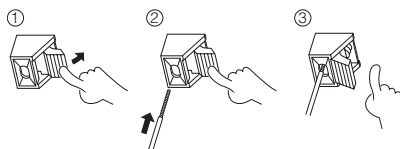
Raccordements

Raccordement de l'antenne AM

Installez l'antenne cadre AM, puis branchez-la.

Raccordement des enceintes

- Raccordez l'enceinte droite à la borne marquée "R", avec le fil rouge sur + et le fil noir sur -.
- Raccordez l'enceinte gauche à la borne marquée "L", avec le fil rouge sur + et le fil noir sur -.
- Coupez la partie dénudée du fil d'enceinte comme dans l'illustration.



Remarques:

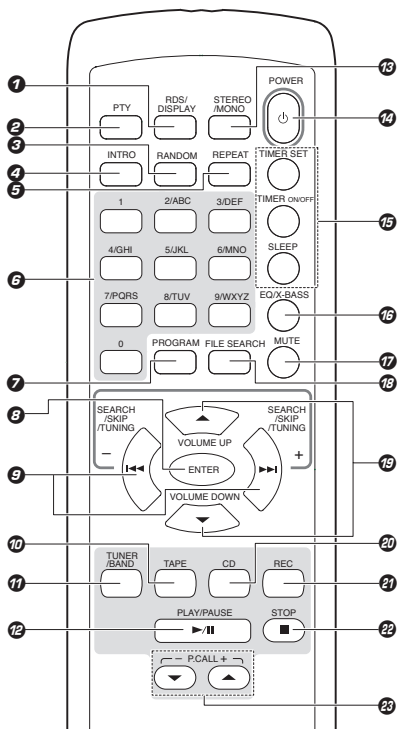
- Au sujet de l'antenne FM: ajustez la position de l'antenne FM de façon à optimiser la réception.
- Pour maximiser le rendement acoustique, nous recommandons d'utiliser les enceintes fournies.
- Ne branchez plus d'une enceinte à aucune paire de bornes d'enceinte +/-.

ATTENTION

- Placez l'unité dans un endroit où le cordon d'alimentation c.a. se débranche facilement.
- L'unité n'est pas entièrement isolée de la prise murale c.a. quand l'interrupteur est sur OFF. Pour couper l'alimentation complètement, débranchez le cordon d'alimentation c.a. de la prise murale c.a.

Noms et fonctions des éléments

Télécommande

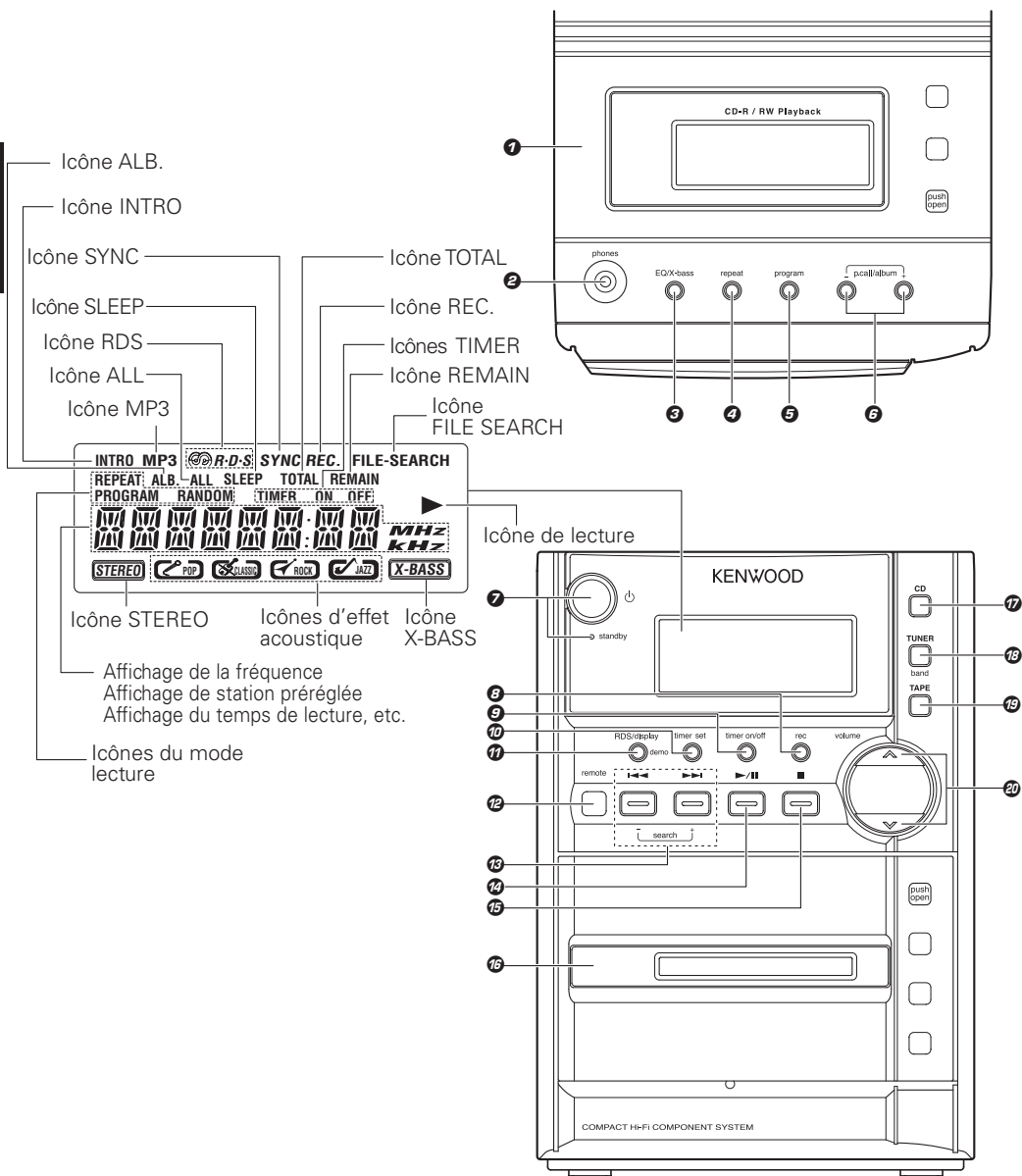




- 1 Touche **RDS/DISPLAY**
Pour modifier l'affichage de RDS; pour visualiser le statut actuel de l'appareil; pour changer l'affichage du temps de CD; pour changer l'affichage des informations de CD MP3 et de CD WMA.
- 2 Touche **PTY**
Pour effectuer une recherche PTY.
- 3 Touche **RANDOM**
Pour effectuer la lecture aléatoire d'un CD.
- 4 Touche **INTRO**
Pour lire les quelques premières secondes de chaque piste d'un CD.
- 5 Touche **REPEAT**
Pour répéter une piste ou toutes les pistes d'un CD.
- 6 Touches **numériques (0 ~ 9/WXYZ)**
Pour sélectionner un numéro de piste de CD; pour sélectionner une station de radio pré-réglée pour TUNER; pour entrer des noms de fichiers en mode de recherche sur CD MP3 et sur CD WMA.
- 7 Touche **PROGRAM**
Pour programmer des pistes sous CD; pour programmer des stations de radio mémorisées sous TUNER; pour régler ou réinitialiser l'horloge sous horloge; pour régler la minuterie ou la remettre à zéro sous minuterie.

- 8 Touche **ENTER**
Pour confirmer la sélection en mode de recherche de fichier sur CD MP3 et sur CD WMA.
- 9 Touches **SEARCH/SKIP/TUNING +/- >>>/<<<**
Pour chercher la piste suivante/précédente vers l'avant ou l'arrière sous CD; pour sauter des pistes sur un CD; pour rechercher vers l'avant/arrière ou pour sauter à l'album de MP3 et de WMA suivant/précédent; pour faire avancer ou reculer une cassette rapidement; pour syntoniser une radiofréquence supérieure/inférieure ou pour trouver des stations de radio avec TUNER; pour régler l'heure et les minutes de l'horloge; pour activer la fonction de minuterie.
- 10 Touche **TAPE**
Pour sélectionner l'entrée TAPE ou allumer la chaîne sur l'entrée TAPE.
- 11 Touche **TUNER/BAND**
Pour sélectionner l'entrée TUNER ou allumer la chaîne sur l'entrée TUNER. Au mode d'entrée TUNER, pressez pour sélectionner la gamme d'ondes : FM ou AM.
- 12 Touche **PLAY/PAUSE >>/||**
Pour lancer ou interrompre la lecture sous CD. Pour lancer la lecture sous TAPE.
- 13 Touche **STEREO/MONO**
Pour commuter entre les modes stéréo et mono (gamme FM seulement) sous TUNER.
- 14 Touche **POWER <**
Pour allumer l'appareil ou activer le mode de veille.
- 15 Touches afférentes à l'horloge et à la minuterie
Touche **TIMER SET** pour voir l'horloge ou la régler. Touche **TIMER ON/OFF** pour mettre la minuterie en/hors service. Touche **SLEEP** pour définir la durée de veille.
- 16 Touche **EQ/X-BASS**
Pour sélectionner l'effet acoustique désiré: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ ou FLAT; pour mettre le mode X-BASS en/hors service.
- 17 Touche **MUTE**
Pour interrompre et reprendre la reproduction sonore.
- 18 Touche **FILE SEARCH**
Pour sélectionner le fichier souhaité sur un disque MP3 et WMA.
- 19 Touches **VOLUME UP/DOWN ▲/▼**
Pour monter ou baisser le volume.
- 20 Touche **CD**
Pour sélectionner l'entrée CD ou allumer la chaîne sur l'entrée CD.
- 21 Touche **REC**
Pour enregistrer sur cassette à partir de TUNER ou de CD.
- 22 Touche **STOP ■**
Pour mettre fin à la lecture sous CD ou TAPE; pour arrêter le programme sous CD.
- 23 Touches **PCALL +/- ▲/▼**
Pour sélectionner une station de radio mémorisée sous TUNER.

Unité principale

FRANÇAIS



- ❶ Compartiment de CD
- ❷ Prise **phones**
- ❸ Touche **EQ/X-bass**
Pour sélectionner l'effet acoustique désiré: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ ou FLAT; pour mettre le mode X-BASS en/hors service.
- ❹ Touche **repeat**
Pour répéter une piste ou toutes les pistes d'un CD.
- ❺ Touche **program**
Pour programmer des pistes sous CD; pour programmer des stations de radio mémorisées sous TUNER; pour régler ou réinitialiser l'horloge sous horloge; pour régler la minuterie ou la remettre à zéro sous minuterie.
- ❻ Touches **p.call/album +/-**
Pour choisir une station de radio mémorisée sous TUNER; pour sélectionner un album de MP3 et de WMA.
- ❼ Touche 
Pour allumer l'appareil ou activer le mode de veille.
Indicateur **standby**
- ❽ Touche **rec**
Pour enregistrer sur cassette à partir de TUNER ou de CD.
- ❾ Touche **timer on/off**
Pour mettre la minuterie en/hors service.
- ❿ Touche **timer set**
Pour voir l'horloge ou la régler.
- ⓫ Touche **RDS/display/demo**
Pour modifier l'affichage de RDS; pour visualiser le statut actuel de l'appareil; pour changer l'affichage du temps de CD; pour changer l'affichage des informations de CD MP3 et de CD WMA; pour activer/désactiver la démonstration au mode allumé.
- ⓬ Détecteur de télécommande
- ⓭ Touches **search +/- >>> / <<<**
Pour chercher la piste suivante/précédente vers l'avant ou l'arrière sous CD; pour sauter des pistes sur un CD; pour rechercher vers l'avant/arrière ou pour sauter à l'album de MP3 et de WMA suivant/précédent; pour faire avancer ou reculer une cassette rapidement; pour syntoniser une radiofréquence supérieure/inférieure ou pour trouver des stations de radio avec TUNER; pour régler l'heure et les minutes de l'horloge; pour activer la fonction de minuterie.
- ⓮ Touche **> / II**
Pour lancer ou interrompre la lecture sous CD. Pour amorcer la lecture sous TAPE.
- ⓯ Touche 
Pour mettre fin à la lecture sous CD ou TAPE. Pour arrêter le programme sous CD.
- ⓰ Compartiment de cassette
- ⓱ Touche **CD**
Pour sélectionner l'entrée CD ou allumer la chaîne sur l'entrée CD.
- ⓲ Touche **TUNER/band**
Pour sélectionner l'entrée TUNER ou allumer la chaîne sur l'entrée TUNER. Au mode d'entrée TUNER, pressez pour sélectionner la gamme d'ondes : FM ou AM.
- ⓳ Touche **TAPE**
Pour sélectionner l'entrée TAPE ou allumer la chaîne sur l'entrée TAPE.
- ⓴ Touches **VOLUME \wedge / \vee**
Pour monter ou baisser le volume.

Mode de veille

Lorsque l'indicateur de veille est éclairé, une faible quantité de courant est consommée par l'appareil pour assurer la sauvegarde du contenu de la mémoire. On dit alors que l'appareil est en veille. Dans cette condition, il peut être mis en service au moyen du boîtier de télécommande.

Fonctions de base

Mode de démonstration

L'appareil est pourvu d'une fonction de démonstration (affichage seulement). La démonstration consiste dans un changement séquentiel de l'affichage et des indicateurs, qui présente les fonctions sans influencer la sortie audio. On annule la fonction de démonstration comme suit.

Pour désactiver la démonstration

Tenez la touche **RDS/display/demo** de l'unité enfoncée pendant plus de 1 seconde au cours de la démonstration.



Pour activer la démonstration

Après la mise sous tension, tenez la touche **RDS/display/demo** de l'unité enfoncée pendant plus de 1 seconde.

Remarque:

La démonstration s'active automatiquement si le courant est revenu après une panne, ou si le cordon d'alimentation a été débranché pendant que l'appareil était allumé, et qu'il a été ensuite rebranché.

Mise sous tension de l'appareil

Appuyez sur la touche  de l'unité ou **POWER**  sur la télécommande; ou sur la touche **CD,TUNER/band** (**TUNER/BAND** sur la télécommande) ou **TAPE**. Le voyant LED **standby** s'éteindra.





- L'appareil commutera sur la dernière source sélectionnée ou sur la source choisie.

Mettre l'appareil en mode de veille

Appuyez sur la touche  de l'unité ou la touche **POWER**  de la télécommande.

- L'horloge s'affiche.

Réglage du volume

Appuyez sur la touche **volume**  de l'unité (**VOLUME UP**  de la télécommande) pour monter le volume ou appuyez sur la touche **volume**  de l'unité (**VOLUME DOWN**  de la télécommande) pour le baisser.

"VOL XX" s'affiche. "VOL XX" indique le niveau du volume.

Il y a 32 échelons de volume de minimum à maximum.

Pour éteindre temporairement le volume

Appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande.

La lecture se poursuit silencieusement; seules les valeurs de sortie d'enceinte et l'icône "MUTE" s'affichent.

Pour rétablir le volume, appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** de la télécommande ou réglez le volume.

Réglage du son EQ/X-BASS

La fonction de réglage du son vous permet de profiter d'effets acoustiques spéciaux comportant des réglages d'égaliseur prédéfinis pour une reproduction musicale de qualité optimale.

Enfoncez la touche EQ/X-BASS

Pour sélectionner l'effet acoustique désiré: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ ou FLAT.

Pour mettre X-BASS en/hors service

Tenez la touche **EQ/X-bass** de l'unité enfoncée (**EQ/X-BASS** sur la télécommande).

Si la X-BASS est activée, "BASS ON" s'affiche momentanément, puis l'icône "X-BASS" apparaît à l'écran. Si la X-BASS est désactivée, "BASS OFF" s'affiche momentanément, puis l'icône "X-BASS" disparaît de l'écran.

Remarque:

Les fonctions EQ et X-BASS ne s'appliquent pas au son d'enregistrement.

Casque d'écoute

Pour écouter votre chaîne stéréo avec un casque (non compris), utilisez la prise **phones** de 3,5 mm dans le haut de l'unité.

Emploi du lecteur CD/MP3-CD/WMA-CD

Chargement d'un disque

- 1 Appuyez sur la touche **CD** pour sélectionner le mode CD.
- 2 Enfoncez l'endroit indiqué **push open** pour ouvrir la porte de CD.
- 3 Placez un disque dans le tiroir avec l'étiquette vers le haut.
- 4 Fermez la porte de CD.

Le temps de lecture total et le nombre total de pistes s'affichent.

- 5 Pour extraire le disque, enfoncez l'endroit indiqué **push open** pour ouvrir la porte de CD, prenez le disque par les bords et soulevez-le avec soin.

Pour les CD MP3 et les CD WMA uniquement

Chargez un disque musical de format MP3 ou WMA dans le tiroir de disque.

- Le nombre total d'albums et le nombre total de fichiers s'affichent.

Remarques:

- Pour que l'appareil fonctionne bien, attendez qu'il reconnaisse complètement le disque avant de continuer.
- Si le tiroir de CD ne contient aucun disque ou que le disque est illisible, le message "NO PLAY" se met à clignoter.
- Dans le cas de CD MP3 et CD WMA, il se peut que le délai de lecture du disque dépasse 10 secondes en raison du grand nombre de morceaux compilés sur un seul disque.
- Avec les CD MP3 et les CD WMA, le "A" qui s'affiche représente l'ALBUM.
- Avec un CD MP3 et un CD WMA, le nombre total d'albums affiché indique combien d'albums sont enregistrés en tout sur le disque.
- L'icône "MP3" viene visualizzata soltanto quando viene riprodotto un fichier MP3. Non appare quando si utilizza un fichier WMA.

Lecture d'un disque normal

- 1 Appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour amorcer la lecture.

Le numéro de piste et la durée de lecture écoulée de la piste actuelle apparaissent à l'écran.

Pour interrompre la lecture, appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande).

La durée de lecture se met à clignoter.

Pour reprendre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande).

- 2 Pour mettre fin à la lecture, appuyez sur la touche **■** (**STOP ■** sur la télécommande).

Sélection d'une piste ou d'un passage désiré

Pour sélectionner la piste voulue

Appuyez sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I** (**I◀◀** ou **▶▶I SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) jusqu'à ce que la piste désirée apparaisse à l'écran.

- Si la lecture est arrêtée, appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour l'amorcer.
- Les touches numériques (0~9) sur la télécommande peuvent aussi être utilisées pour sélectionner une piste.

Appuyez sur les touches numériques comme suit:

Pour sélectionner la piste 2 : **2** et **ENTER**

Pour sélectionner la piste 23 : **2**, **3** et **ENTER**

Pour sélectionner la piste 120

(CD MP3 et CD WMA uniquement) : **1**, **2** et **0**

Pour chercher un passage particulier en cours de lecture

Appuyez sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I** enfoncée (**I◀◀** ou **▶▶I SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) et lâchez-la une fois que le passage désiré a été trouvé sur le CD.

Pour sélectionner l'album/fichier souhaité (CD MP3 et CD WMA uniquement)

Pour sélectionner l'album souhaité

Appuyez sur la touche **p.call/album +** ou **-** de l'unité jusqu'à ce que le numéro d'album désiré s'affiche.

- "Axxx xxx" s'affiche. "Axxx" désigne le numéro d'album et "xxx" le numéro de fichier.

Emploi du lecteur CD/MP3-CD/WMA-CD

Pour sélectionner le fichier souhaité

Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** de la télécommande) jusqu'à ce que le fichier désiré de l'album actuel s'affiche.

- "Axxx xxx" s'affiche. "Axxx" désigne le numéro d'album et "xxx" le numéro de fichier.
- Les touches numériques (0~9) sur la télécommande peuvent aussi être utilisées pour sélectionner un fichier.

Pour rechercher un fichier désiré par son nom

1 Appuyez sur la touche **FILE SEARCH** de la télécommande.

2 Appuyez sur les touches numériques pour entrer le premier caractère du nom de fichier à chercher et frappez **ENTER**.

Répétez cette démarche pour saisir le reste du nom de fichier.

3 Appuyez sur la touche **FILE SEARCH** de la télécommande.

L'icône "FILE SEARCH" s'affiche.

Si l'appareil trouve un fichier correspondant, son nom défile sur l'afficheur.

Si le fichier pertinent n'existe pas, "NO FILE" apparaît.

4 Appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour amorcer la lecture.

Programmation de pistes

La programmation des pistes d'un disque est possible en arrêt de lecture. Jusqu'à 60 pistes peuvent être stockées en mémoire dans n'importe quel ordre.

1 En mode arrêt, appuyez sur la touche **program** de l'unité (**PROGRAM** sur la télécommande) pour entrer un paramètre de programme.

Les icônes "PROGRAM" et "— — P-01" s'affichent. "— —" indique un numéro de piste du CD et "P-01" un numéro de programme.

2 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour sélectionner la piste désirée.

Les touches numériques (0~9) sur la télécommande peuvent aussi être utilisées pour sélectionner une piste.

L'icône "PROGRAM" et le numéro de programme se mettent à clignoter.

3 Appuyez sur la touche **program** de l'unité (**PROGRAM** sur la télécommande) pour enregistrer la piste sélectionnée.

Le numéro de la piste revient à "— —" et le numéro de programme suivant s'affiche.

4 Répétez les étapes **2** à **3** pour sélectionner et mémoriser ainsi d'autres pistes désirées.

L'icône "PROGRAM" s'affiche, et "FULL" se met à clignoter si vous essayez de programmer plus de 60 pistes.

Appuyez sur la touche **program** de l'unité (**PROGRAM** sur la télécommande) en mode arrêt pour revoir la séquence programmée.

5 Appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour lire les pistes programmées.

Si vous appuyez la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande) en cours de lecture programmée, la piste actuelle ou toutes les pistes programmées sont lues à répétition. L'icône "REPEAT" ou "REPEAT ALL" et l'icône "PROGRAM" s'affichent.

6 Appuyez une fois sur la touche **■ (STOP)** sur la télécommande pour arrêter la lecture du programme ou deux fois pour effacer le programme.

L'icône "PROGRAM" disparaît de l'écran.

Programmation de fichiers (CD MP3 et CD WMA uniquement)

La programmation des fichiers d'un disque est possible en arrêt de lecture. Jusqu'à 60 fichiers peuvent être stockés en mémoire dans n'importe quel ordre.

1 En mode arrêt, appuyez sur la touche **program** de l'unité (**PROGRAM** sur la télécommande) pour entrer un paramètre de programme.

Les icônes "PROGRAM" et "-- -- P-01" s'affichent. "-- --" indique un numéro de fichier du disque et "P-01" un numéro de programme.

- 2** Appuyez sur la touche **p.call/album +** ou – pour sélectionner l'album souhaité et appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour sélectionner la fichier désirée.

Les touches numériques (0~9) sur la télécommande peuvent aussi être utilisées pour sélectionner une fichier.

L'icône "PROGRAM" et le numéro de programme se mettent à clignoter.

- 3** Appuyez sur la touche **program** de l'unité (**PROGRAM** sur la télécommande) pour enregistrer la fichier sélectionnée.

Le numéro de la fichier revient à "-- --" et le numéro de programme suivant s'affiche.

- 4** Répétez les étapes **2** à **3** pour sélectionner et mémoriser ainsi d'autres fichiers désirées.

L'icône "PROGRAM" s'affiche, et "FULL" se met à clignoter si vous essayez de programmer plus de 60 fichiers.

Appuyez sur la touche **program** de l'unité (**PROGRAM** sur la télécommande) en mode arrêt pour revoir la séquence programmée.

- 5** Appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour lire les fichiers programmés.

Si vous appuyez sur la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande) en cours de lecture programmée, la fichier actuelle ou toutes les fichiers programmées sont lues à répétition. L'icône "REPEAT" ou "REPEAT ALL" et l'icône "PROGRAM" s'affichent.

- 6** Appuyez une fois sur la touche **■** (**STOP ■** sur la télécommande) pour arrêter la lecture du programme ou deux fois pour effacer le programme.

L'icône "PROGRAM" disparaît de l'écran.

Remarques:

- Le programme s'efface automatiquement à l'ouverture du tiroir de CD.
- La fonction programmation est inaccessible au mode PLAY/PAUSE.

Lecture aléatoire

Vous pouvez lire toutes les pistes en ordre aléatoire.

- 1** En mode lecture, pause ou arrêt, appuyez sur la touche **RANDOM** de la télécommande pour activer le mode de lecture aléatoire.

L'icône "RANDOM" s'affiche.

- 2** Pour sortir du mode de lecture aléatoire, appuyez de nouveau sur la touche **RANDOM**. L'icône "RANDOM" disparaît de l'écran.

Remarque:

Si la fonction programmation est activée ou la fonction répétition mise en service, le mode de lecture aléatoire est désactivé.

Répétition

Vous pouvez lire la piste actuelle ou le disque tout entier à répétition.

Pour répéter toutes les pistes/fichiers

Appuyez une fois sur la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande) en mode lecture ou pause.

L'icône "REPEAT ALL" s'affiche.

- Toutes les pistes/fichiers sont continuellement répétées.
- Pour annuler la lecture répétée, appuyez encore deux fois sur la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande) pour un CD normal et 3 fois pour un CD MP3 et un CD WMA.

Pour répéter une seule piste/fichier

Appuyez deux fois sur la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande) pour un CD normal et 3 fois pour un CD MP3 et un CD WMA en mode lecture ou pause.

L'icône "REPEAT" s'affiche.

Emploi du lecteur CD/MP3-CD/WMA-CD

- Pour annuler la lecture répétée, appuyez encore une fois sur la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande) .

Pour répéter un album (CD MP3 et CD WMA uniquement)

Appuyez deux fois sur la touche **repeat** (**REPEAT** sur la télécommande) en mode lecture ou pause. L'icône "REPEAT ALB." s'affiche.

- Pour annuler la lecture répétée, appuyez encore une fois sur la touche **repeat** de l'unité (**REPEAT** sur la télécommande).

Remarque:

Au mode programmation, vous ne pouvez sélectionner que la fonction répétition d'une ou de toutes les pistes.

Balayage des introductions

Cette fonction vous permet d'entendre les 10 premières secondes de chaque piste du disque.

Appuyez sur la touche **INTRO** de la télécommande pour amorcer le balayage, et l'icône "INTRO" s'affiche.

Pour arrêter le balayage des introductions

Appuyez de nouveau sur la touche **INTRO** de la télécommande.

L'unité passe au mode de lecture normale et commence à lire de l'endroit où vous avez interrompu le balayage.

Utilisation de la touche RDS/ DISPLAY/DEMO

La touche **RDS/display/demo** de l'unité (**RDS/DISPLAY** sur la télécommande) affiche des informations diverses du disque, telles que la durée de la piste en cours ou du disque en entier, le numéro du programme en cours de lecture, le nom du fichier et de l'artiste en mode MP3 ou WMA, etc.

Emploi de la radio

Syntonisation de stations de radio

- 1 Appuyez sur la touche **TUNER/band** (**TUNER/BAND** sur la télécommande) pour sélectionner la gamme d'ondes désirée: FM ou AM.
- 2 Tenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande).

Répétez cette démarche jusqu'à ce que la station désirée soit atteinte.

Pour syntoniser une station faible, appuyez brièvement la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage indique la fréquence désirée ou jusqu'à ce que la réception optimale soit obtenue.

Enregistrement de préréglages

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations de radio FM et 20 stations AM. Lorsqu'une station de radio mémorisée est sélectionnée, le numéro de présélection s'affiche.

- 1 Appuyez sur la touche **TUNER/band** (**TUNER/BAND** sur la télécommande) pour sélectionner la gamme d'ondes désirée: FM ou AM.
- 2 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour syntoniser la fréquence désirée.
- 3 Appuyez sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande) pour que "—" se mette à clignoter.
- 4 Pour attribuer un autre numéro de présélection à la station de radio, utilisez la touche **p.call/album +** (**P. CALL +** sur la télécommande) ou la touche **p.call/album -** (**P. CALL -** sur la télécommande) pour choisir le numéro de présélection voulu.
- 5 Appuyez de nouveau sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande) pour enregistrer la station de radio.
Répétez les étapes 2 à 5 pour mémoriser d'autres stations de radio préréglées.

Remarque:

L'appareil sortira automatiquement du mode de programmation si aucune touche n'est appuyée pendant 20 secondes.

Syntonisation d'une station de radio mémorisée

Appuyez sur la touche **p.call/album + (P. CALL +** sur la télécommande) ou la touche **p.call/album – (P. CALL –** sur la télécommande) ou touches numériques (0~9) sur la télécommande pour choisir le numéro de présélection voulu.

- Le numéro de présélection et la radiofréquence s'affichent.

STÉRÉO/MONO

Appuyez sur la touche **STEREO/MONO** de la télécommande pour choisir entre les modes mono et stéréo.

- Quand le mode stéréo est sélectionné, l'icône "STEREO" s'affiche (si la station actuelle est du type FM stéréophonique).

Remarque:

La sélection de mode stéréo ou mono n'est offerte que dans la gamme FM.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

Le système RDS transmet des informations utiles (sous la forme de données numériques) dans les signaux d'émission en FM. Les syntoniseurs et récepteurs conçus pour la réception RDS peuvent extraire des informations du signal et les utiliser avec différentes fonctions, telles que l'affichage automatique du nom des stations.

Fonctions RDS:

Recherche PTY (identification du type de programme)

Recherche automatiquement une station diffusant le type de programme spécifié.

Affichage PS (nom de la chaîne de programmes):

Affiche automatiquement le nom de la station émis par la station RDS.

Affichage en clair d'un message (fonction RT, Radio Text):

Le message textuel émis par une station RDS s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **RDS/display/demo** de l'unité (**RDS/DISPLAY** sur la télécommande). Si aucune donnée textuelle n'est transmise, l'indication "NO TEXT" s'affiche.

- L'icône "R-D-S" s'affiche quand une émission (un signal) RDS est reçue.

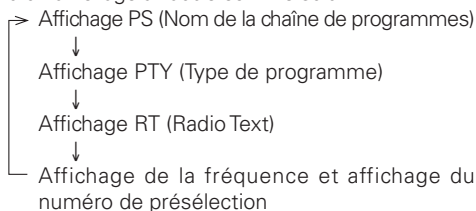
Remarque:

Certaines fonctions et noms de fonctions peuvent être différents selon les régions et le pays.

Utilisation de la touche RDS/DISPLAY/DEMO

À la réception d'une station RDS, le fait d'appuyer sur la touche **RDS/display/demo** de l'unité (**RDS/DISPLAY** sur la télécommande) modifie l'affichage.

Chaque appui sur cette touche permet de passer d'un affichage à l'autre comme suit:



Réception d'une émission d'un type donné (recherche PTY)

Cette fonction est utilisée pour balayer automatiquement les stations qui diffusent le type de programme que vous souhaitez écouter.

- Appuyez sur la touche **TUNER/band (TUNER/BAND** sur la télécommande) pour sélectionner FM.

- Appuyez sur la touche **PTY** de la télécommande.

Si la station actuelle dispose du RDS, le type de programme de la station s'affiche.

- Appuyez sur la touche **PTY** sur la télécommande pour sélectionner le type de programme désiré.

Emploi de la radio

Tableau des types de programme

| Nom de type de programme | Afficheur |
|----------------------------|-----------|
| Informations | NEWS |
| Magazine | AFFAIRS |
| Services | INFO |
| Sport | SPORT |
| Education | EDUCATE |
| Art dramatique | DRAMA |
| Culture | CULTURE |
| Science | SCIENCE |
| Emission de variétés | VARIED |
| Musique pop | POP M |
| Musique rock | ROCK M |
| Musique variée | EASY M |
| Musique classique légère | LIGHT M |
| Musique classique sérieuse | CLASSICS |
| Autre style de musique | OTHER M |
| Bulletin météorologique | WEATHER |
| Finances | FINANCE |
| Emissions pour enfants | CHILDREN |
| Affaires sociales | SOCIAL |
| Religion | RELIGION |
| Programmes à ligne ouverte | PHONE IN |
| Voyages | TRAVEL |
| Loisirs | LEISURE |
| Musique jazz | JAZZ |
| Musique country | COUNTRY |
| Musique nationale | NATION M |
| Vieux succès musicaux | OLDIES |
| Musique folk | FOLK M |
| Documentaires | DOCUMENT |

- 4 Appuyez sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I** (**I◀◀** ou **▶▶I** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour amorcer la recherche.

Remarques:

- Dans certaines conditions de réception, la recherche peut prendre plus d'une minute.
- Si le type de programme désiré est introuvable, "NO MATCH" apparaît, puis l'affichage original est restauré au bout de plusieurs secondes.

Emploi de la platine cassette

Lecture d'une cassette

- 1 Appuyez sur la touche **TAPE** pour sélectionner le mode TAPE.
- 2 Enfoncez l'endroit indiqué **push open** pour ouvrir la porte du compartiment de cassette.
- 3 Insérez la cassette tape dans le compartiment avec le bord ouvert vers le bas.
- 4 Fermez bien la porte.
- 5 Appuyez sur la touche **I◀◀** ou **▶▶I** (**I◀◀** ou **▶▶I** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour amener la bande au point de départ désiré.
- 6 Appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II** **PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour sélectionner le sens de lecture de la cassette et commencer à la lire.
- 7 Appuyez sur les touches **volume** (**VOLUME UP** ou **DOWN** de la télécommande) et appuyez sur la touche **EQ/X-bass** (**EQ/X-BASS** sur la télécommande) pour atteindre le niveau sonore souhaité.

Enregistrement d'une cassette

Vous pouvez enregistrer à partir de la radio ou du lecteur CD. Pour un enregistrement optimal, utilisez une bande de polarisation normale (Type 1 seulement).

Enregistrement de la radio

- 1 Insérez une cassette dans la platine cassette et fermez la porte.
- 2 Appuyez sur la touche **TUNER/band** (**TUNER/BAND** sur la télécommande) pour sélectionner le mode TUNER, puis une station de radio.
- 3 Appuyez sur la touche **rec** (**REC** sur la télécommande) pour mettre l'unité en mode de veille pré-enregistrement.

L'icône "REC." s'affichent.

- 4 Appuyez sur la touche **▶/II** (**▶/II** **PLAY/PAUSE** sur la télécommande) pour amorcer l'enregistrement.
- 5 Appuyez sur la touche **■** (**STOP** **■** sur la télécommande) pour mettre fin à l'enregistrement.

Astuce pour enregistrer la radio

- Pour une suspension temporaire de l'enregistrement, appuyez sur la touche **rec (REC)** sur la télécommande). Appuyez sur la touche **►/II (PLAY/PAUSE)** sur la télécommande) pour reprendre l'enregistrement.

Enregistrement à partir d'un CD/CD MP3/CD WMA

- 1 Insérez une cassette vierge dans la platine cassette.
- 2 Appuyez sur la touche **CD** pour sélectionner le mode CD.
- 3 Insérez un disque et assurez-vous que l'appareil est en mode arrêt.
- 4 Appuyez sur la touche **I◀◀ ou ▶▶I (I◀◀ ou ▶▶I SEARCH/SKIP/TUNING)** sur la télécommande) pour sélectionner la première piste à copier.
- 5 Appuyez sur la touche **rec (REC)** sur la télécommande) pour mettre l'unité en mode de veille pré-enregistrement.
L'icône "REC." s'affichent.

- 6 Appuyez sur la touche **►/II (►/II PLAY/PAUSE)** sur la télécommande) pour amorcer l'enregistrement.

Appuyez sur la touche **rec (REC)** sur la télécommande) pour interrompre l'enregistrement. Appuyez sur la touche **►/II (►/II PLAY/PAUSE)** sur la télécommande) pour reprendre l'enregistrement.

- 7 Appuyez sur la touche **■ (STOP ■)** sur la télécommande) pour arrêter l'enregistrement.

Remarques:

- Pour que l'appareil fonctionne bien, attendez qu'il reconnaisse complètement le disque avant d'enregistrer.
- Au cours de l'enregistrement, il est impossible d'écouter une autre source.

Enregistrement de programme à partir d'un CD/CD MP3/CD WMA

Les pistes de CD/fichiers MP3/fichiers WMA désirés peuvent être programmés dans la séquence voulue et enregistrés sur une cassette.

- 1 Insérez une cassette vierge dans la platine cassette.
- 2 Appuyez sur la touche **CD** pour sélectionner le mode CD.
- 3 Insérez un disque et assurez-vous que l'appareil est en mode arrêt.
- 4 Programmez la séquence voulue de pistes de CD/fichiers MP3/fichiers WMA.

Reportez-vous à la page 10 et 11 pour savoir comment programmer.

- 5 Appuyez sur la touche **rec (REC)** sur la télécommande) pour mettre l'unité en mode de veille pré-enregistrement.

L'icône "REC." s'affichent.

- 6 Appuyez sur la touche **►/II (►/II PLAY/PAUSE)** sur la télécommande) pour amorcer l'enregistrement.
- 7 Appuyez sur la touche **■ (STOP ■)** sur la télécommande) pour arrêter l'enregistrement.

Fonctionnement de l'horloge et de la minuterie

Visualisation de l'horloge

L'horloge (si elle est réglée) s'affiche en mode de veille.

Pour voir l'horloge dans un des modes source (CD, TUNER ou TAPE), appuyez sur la touche **timer set** (**TIMER SET** sur la télécommande). L'horloge s'affiche. Si l'horloge n'a pas été réglée, "0:00" se met à clignoter.

Réglage de l'horloge

Avant de régler l'horloge, assurez-vous que l'appareil est en mode de veille.

- 1 Appuyez sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande) pour passer au mode de réglage de l'horloge.

L'indicateur d'heure se met à clignoter.

- 2 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour régler les heures.

- 3 Appuyez sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande) pour passer au mode de réglage des minutes.

L'indicateur de minutes se met à clignoter.

- 4 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour régler les minutes.

- 5 Appuyez sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande) pour enregistrer le réglage.

L'horloge se met à fonctionner.

Pour quitter le réglage sans l'enregistrer, mettez la chaîne en service.

Remarques:

- Le réglage de l'horloge est effacé quand le cordon d'alimentation est déconnecté ou lors d'une coupure d'électricité.
- L'horloge peut être réglée soit en mode de 12 ou de 24 heures. Pour changer de mode : avec l'appareil en mode de veille, appuyez sur la touche **program** tout en pressant la touche **■**.

Réglage de la minuterie

La chaîne peut automatiquement se mettre en service en mode CD, TUNER ou TAPE à une heure présélectionnée et faire office de réveil.

L'enregistrement par minuterie de programmes radiodiffusés sur une cassette est également possible.

Important!

Avant de régler la minuterie, assurez-vous que l'horloge est à la bonne heure.

Lorsque vous réglez la minuterie (lecture ou enregistrement) pour TUNER, prenez soin de sélectionner la station à syntoniser au préalable.

- 1 Mettez l'appareil sous tension.

- 2 Appuyez sur la touche **timer set** (**TIMER SET** sur la télécommande) deux fois pour obtenir le mode de réglage de la minuterie.

L'icône "TIMER ON" se met à clignoter s'affichent.

- 3 Appuyez sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande).

L'indicateur d'heure se met à clignoter.

- 4 Fixez l'heure où la lecture doit commencer. Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (**◀◀** ou **▶▶** **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour définir les heures de déclenchement de la minuterie, puis appuyez sur la touche **program** (**PROGRAM** sur la télécommande) pour enregistrer votre réglage. Procédez de même pour le réglage des minutes.

- 5 Appuyez sur la touche **timer set** (**TIMER SET** sur la télécommande).

L'icône "TIMER OFF" se met à clignoter.

- 6 Répétez les étapes 3 et 4 pour fixer l'heure à laquelle la minuterie doit s'arrêter (l'heure d'arrêt).

- 7 Appuyez sur la touche **timer set** (**TIMER SET** sur la télécommande).

L'icône "TIMER" clignote, et la source s'affiche.

8 Appuyez sur la touche **program** (PROGRAM sur la télécommande).

9 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (◀◀ ou ▶▶) **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour sélectionner la source de votre choix en appuyez sur la touche **program** (PROGRAM sur la télécommande) pour enregistrer le réglage.

La source change dans l'ordre suivant:
"CD" → "TUNER" → "TAPE" → "REC TU"
(enregistrement syntoniseur)

10 Appuyez sur la touche **timer set** (TIMER SET sur la télécommande).

L'icône "TIMER" clignote, et la volume s'affiche.

11 Appuyez sur la touche **program** (PROGRAM sur la télécommande).

12 Appuyez sur la touche **◀◀** ou **▶▶** (◀◀ ou ▶▶) **SEARCH/SKIP/TUNING** sur la télécommande) pour régler le niveau du volume en appuyez sur la touche **program** (PROGRAM sur la télécommande) pour enregistrer le réglage.

13 Appuyez sur la touche **timer set** (TIMER SET sur la télécommande).

14 Appuyez sur la touche **timer on/off** (TIMER ON/OFF sur la télécommande) pour activer le mode minuterie.

L'icône "TIMER" s'arrête de clignoter et reste allumé de façon continue.

La minuterie est à présent réglée.

15 Mettez l'appareil en mode de veille.

Une fois l'heure prédéfinie de la minuterie arrivée, la source sélectionnée est lue ou passe au mode de veille si la minuterie a été activée.

Pour activer/désactiver la minuterie

Appuyez sur la touche **timer on/off** (TIMER ON/OFF sur la télécommande). Si elle est activée, l'icône "TIMER" apparaît à l'écran.

Remarques:

- L'arrêt de la minuterie n'est pas activée si les heures de commencement et d'arrêt sont les mêmes.
- Si la source sélectionnée ("CD", "TAPE" ou "REC TU") n'est pas disponible lorsque l'heure prédéfinie est atteinte, TUNER est automatiquement sélectionné.
- Pendant le réglage de la minuterie, si aucune touche n'est enfoncée dans les 7 secondes, la chaîne sort automatiquement du mode de réglage de la minuterie.

Réglage de la minuterie de veille

Si la minuterie de veille fonctionne, l'appareil commute sur le mode de veille à la fin du délai défini.

Chaque appui de la touche **SLEEP** de la télécommande réduit le décompte de 10 minutes. La minuterie de veille peut durer jusqu'à 90 minutes.

La durée de veille s'affiche et change dans l'ordre suivant:

90 min - 80 min - 70 min - 60 min - 50 min - 40 min - 30 min - 20 min - 10 min - OFF - 90 min - 80 min...

L'icône "SLEEP" apparaît à l'écran.

Pendant que le mode de veille fonctionne:

Pour désactiver la minuterie de veille

Appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande ou sur la touche **⏻** pour mettre hors tension.

Remarque:

Si l'arrêt de la minuterie et l'arrêt de la durée de veille sont tous les deux activés, l'appareil commute sur le mode de veille à la première des heures définies.

Informations générales

Entretien

Nettoyage du cabinet

- Utilisez un chiffon doux légèrement humide avec une solution détergente douce. N'utilisez pas de solution contenant de l'alcool, des essences, de l'ammoniac ou un abrasif.

Nettoyage des disques

- Quand un disque devient sale, nettoyez-le avec un chiffon de nettoyage en l'essuyant depuis le centre vers l'extérieur. Ne le nettoyez pas en faisant des cercles.
- N'utilisez pas de solvants tels que le benzène, un diluant, un nettoyant en vente libre ou un vaporisateur antistatique destiné au nettoyage des disques analogiques.

Nettoyage des têtes et du chemin de la bande

- Pour garantir un bon enregistrement et une lecture de qualité, nettoyez les têtes, le cabestan et le contre-cabestan toutes les 50 heures d'écoute de bandes.
- Utilisez un coton-tige légèrement humide avec un liquide nettoyant.
- Vous pouvez également nettoyer les têtes en lisant une cassette de nettoyage une fois.

Précaution concernant la condensation

L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur de l'appareil si une différence de température importante existe entre la température de l'appareil et celle de l'atmosphère ambiante. En ce cas, l'appareil peut présenter des anomalies de fonctionnement. Si cela se produit, laissez l'appareil pendant quelques heures et ne l'utilisez qu'après l'évaporation de l'eau condensée.

Veillez spécialement à la condensation dans les cas suivants:

L'appareil est transporté d'un endroit à un autre et une différence importante de température existe entre les deux endroits, l'humidité de la pièce où se trouve l'appareil augmente, etc.

Réinitialisation du micro-ordinateur

Ils se peut que le micro-ordinateur présente un dysfonctionnement (l'appareil ne fonctionne pas ou présente un affichage erroné) si le câble d'alimentation est débranché alors que l'alimentation est sur ON ou en raison de facteurs externes. Si ceci se produit, effectuez les opérations suivantes pour réinitialiser le micro-ordinateur et ramener l'appareil en état de fonctionnement normal.

Lorsque l'appareil est sous tension et que l'entrée TUNER est sélectionnée, maintenez la touche ■ appuyée pendant plus de 2 secondes.

- Veuillez noter que la réinitialisation du micro-ordinateur effacera le contenu de la mémoire et ramènera l'appareil à l'état de sortie d'usine.

Consultez le guide suivant pour résoudre les problèmes éventuels.

Général

Pas de son.

- ➔ Branchez complètement le cordon électrique c.a.
- ➔ Réglez la commande de VOLUME à un niveau sonore adéquat.
- ➔ Assurez-vous que la source actuelle est celle que vous voulez écouter.
- ➔ Retirez la fiche du casque de la prise de casque.

Les sorties de son droite et gauche sont inversées.

- ➔ Vérifiez les branchements et l'emplacement des enceintes.

L'appareil affiche automatiquement des options.

- ➔ Désactivez le mode de démonstration.

Fonctionnement du lecteur de CD

"NO DISC" s'affiche.

- ➔ Insérez un disque correctement (étiquette sur le dessus).
- ➔ Nettoyez le disque.
- ➔ Utilisez un disque neuf ou lisible.

- ➔ Attendez que la condensation de l'humidité au niveau de la lentille soit dissipée.
- ➔ Branchez complètement le cordon électrique c.a.

Réception radio

Parasites.

- ➔ Syntonisez une fréquence correcte.
- ➔ Ajustez l'orientation de l'antenne FM.
- ➔ L'antenne AM est intégrée; tournez l'appareil dans une nouvelle direction.
- ➔ Augmentez la distance entre la chaîne et la télévision ou le magnétoscope.

Fonctionnement de la platine cassette

Impossible d'enregistrer.

- ➔ Remplacez la bande ou recouvrez les ergots de sûreté avec une bande adhésive.
- ➔ Nettoyez la tête.
- ➔ Utilisez uniquement des cassettes de type NORMAL (CEI I).
- ➔ N'utilisez pas de cassette de plus de 90 minutes de temps d'enregistrement, car la bande de ce type de cassette est très fine et risque de provoquer des problèmes d'enchevêtrement ou de coupure au niveau d'une pièce rotative.

Minuterie/horloge

La minuterie ne fonctionne pas.

- ➔ Réglez l'horloge correctement.
- ➔ Appuyez sur la touche TIMER ON/OFF pour mettre la minuterie en marche.
- ➔ Mettez l'appareil en mode de veille.

La minuterie/l'horloge est effacée.

- ➔ Il y a eu une coupure d'électricité ou le cordon d'alimentation a été déconnecté. Remettez le courant.

Télécommande

Ne fonctionne pas correctement.

- ➔ Remplacez les piles.
- ➔ Retirez les obstacles.
- ➔ Quand vous utilisez la télécommande, rapprochez-vous de l'appareil et assurez-vous de la pointer sur le détecteur de télécommande de l'unité.

Spécifications

Unité principale

Section de l'amplificateur

Puissance de sortie nominale
..... 5 W + 5 W (1 kHz, 10% D.H.T., à 4 Ω)

Section du syntoniseur

Section du syntoniseur FM
Plage des fréquences de syntonisation
..... 87,5 MHz ~ 108 MHz
Section du syntoniseur AM
Plage des fréquences de syntonisation
..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

Section du lecteur de CD

Laser Laser semi-conducteur
Suréchantillonnage 8 fs (352,8 kHz)
Longueur d'onde du laser 760 ~ 800 nm
Classe de puissance du laser ... Classe 1 (CEI)
Conversion N/A 1 Bit

Section de la platine cassette

Piste 4 pistes, Stéréo 2 voies

Général

Consommation d'énergie 25 W
Dimensions L : 145 mm
..... H : 210 mm
..... P : 227 mm
Poids (net) 2,8 kg

Enceintes

Coffret Type bass-reflex
Configuration des enceintes
Pleine portée 100 mm, type à cône
Impédance 4 Ω
Puissance d'entrée maximale 10 W
Dimensions L : 130 mm
..... H : 208 mm
..... P : 161 mm
Poids (net) 1,2 kg (1 pièce)

Remarques:

- KENWOOD suit une politique de progrès continus en matière de développement. Pour cette raison, les spécifications peuvent être modifiées sans notification.
- Il est possible que les appareils ne soient pas aussi performants dans un environnement très froid (à une température de gel).

KENWOOD

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle _____ Numéro de série _____